

1

正在国外流行的
灵异经典

恐怖即将渗透你的每一个细胞

恐怖、悬疑
小说大师的经典之作

死灵 陪审团

The
jury is

dead

【英】雅各布斯——等著
余无夜——编译

那些正在国外流行的诡异传奇
恐怖、悬疑小说大师的经典之作
恐怖即将渗透你的每一个细胞



Wuhan University Press
武汉大学出版社

死灵 陪审团

*The
jury is dead*

【英】雅各布斯——等著

余无夜——编译



Wuhan University Press
武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

死灵陪审团 / (英)雅各布斯等著;余无夜编译. — 武汉: 武汉大学出版社, 2014.1

ISBN 978-7-307-11846-1

I. 死… II. ①雅… ②余… III. 恐怖小说—小说集—世界 IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 229878 号

责任编辑: 陈 岱 责任校对: 程 飞 版式设计: 吕 伟

出版: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

发行: 武汉大学出版社北京图书策划中心

印刷: 北京盛兰兄弟有限公司

开本: 880×1300 1/32 印张: 10 字数: 200 千字

版次: 2014 年 1 月第 1 版 印次: 2014 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-11846-1 定价: 29.80 元

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

正 在 国 外 流 行 的 灵 异 经 典



THE JURY IS DEAD 死灵
陪审团 目录
CONTENTS

- 002_ 失耳人
【英】艾姆·瑞爱特
- 015_ 树怪
【俄】海伦娜·布拉瓦斯基
- 025_ 不肯安息的人骨
【意】克兰·杰罗姆
- 032_ 恐怖妖爪
【英】雅各布斯
- 048_ 夜游者
【英】米歇尔·洛里斯
- 056_ 活着的头颅
【意】罗伯特·戴利
- 070_ 寄生
【奥】艾利·考曼·斯通
- 080_ 狗魂复仇记
【美】安布罗·比尔
- 086_ 玛德莱娜修女
【美】休·B.凯夫
- 100_ 灵界来信
【美】苏珊·米尔诺·格雷厄姆

- 110_ 藏在十三号房里的东西
【美】罗伯特·阿瑟
- 124_ 一幅旧版画
【美】鲍里斯·塞德斯
- 134_ 死灵陪审团
【英】史蒂文森
- 144_ 异次元房间
【美】迪恩·孔茨
- 160_ 梦中的呼唤
【英】埃米尔·普洛里斯
- 166_ 死亡预报
【美】萨克斯·若玛
- 181_ 地窖幽深
【美】戴维·H. 凯勒
- 189_ 古董怪谈
【美】马克·钱宁
- 197_ 不肯走的老祖母
【法】哈里·贝雷
- 212_ 图书室幽灵
【德】罗斯·特里尔
- 221_ 天堂神箭
【英】阿瑟·梅琴
- 225_ 彼岸来信
【加】约翰·查理·邓特
- 245_ 电梯惊魂
【英】特里·迪瑞
- 249_ 活尸凯莉
【英】史蒂文森
- 260_ 不是人
【美】奥古斯特·德莱思
- 271_ 诡异肖像画
【美】汤姆·胡德
- 285_ 催眠术怪谈
【美】爱伦·坡
- 295_ 附身
【法】埃米尔





失耳人

【英】艾姆·瑞爱特

去年夏天，我到乡下的婶婶家去度暑假。在他们村子里遇到了一位奇怪的无耳老人。老人身材魁梧，面色红润，但唯独没有耳朵的那光秃秃的脑袋，看起来有点滑稽可笑。回家后，我把这件事情当作趣闻，告诉了婶婶。

婶婶听后抿嘴一笑。“你说的是赛克曼老爹吧？他可是这里的名人呢。他的出名就是因为他丢失的那双耳朵。你想知道关于他的耳朵的故事吗？”

我点点头。

婶婶突然凑近我的耳畔，神秘地说：“他的耳朵是被鬼给扯走的！”



我吓得连忙跳起来。

婶婶恶作剧般地哈哈大笑。笑过，她一脸严肃地说：“不过，赛克曼老爹的耳朵真的是被鬼扯走的，这里的人都知道这件事情。如果不信你哪天可以亲自去问问他。他是很乐意给年轻人讲他的往事呢。”

婶婶或许说过就忘，从没把这件事情放在心里。但我却一直铭记着。今后的几天里，我千方百计接近塞尔曼老爹，没过多久就和他混熟了。终于在一个黄昏，我提出让他给我讲讲耳朵的事情。

塞尔曼老爹笑了笑：“小伙子，你真的想听我的故事？可别被吓破胆子啊。”

我报以微笑。“不怕，越恐怖我越高兴呢。我可听过很多的鬼故事，希望你的不要令我失望才好。”

塞尔曼老爹抽了一口土烟，吐出一个烟圈。“那好，你跟我到家里来吧，我请你喝土茶。我们一边喝茶，我一边给你讲关于我的耳朵的故事。”说完，他转身走了。

我紧跟在他身后，一起到了他家里。

那个夏夜我不仅喝到了好喝的土茶，还听到了一个极其恐怖离奇的鬼故事。

塞尔曼老爹今年六十四岁。事情发生在四十二年前，那时的塞尔曼老爹还很年轻，在舅舅的园艺公司当学徒。那时候他也不叫塞尔曼老爹，别人都称他为“帅小伙塞尔曼”。

他当时还在念大学，放假了打算出来打工锻炼一下自己。



所谓的学徒只是随意那么一说，来这边主要就是为了玩玩，见见以前的朋友。

因为喝酒、聊天忘了时间，塞尔曼将近十一点钟才回来，他并没有喝太多酒，舅舅常年在外奔忙很少回家。

他进门的时候，舅妈正坐在客厅里，看见他回来，如释重负地舒了口气。

“小曼啊，下次别太晚了，天一黑就赶紧回来啊。”

“舅妈，你怎么了？脸色怎么不太好，是不是生病了？”

舅妈压低了声音说道：“哦……我没事。忘了告诉你，最近晚上镇子里不太平。”

“不太平？”塞尔曼感到不解，“发生什么事了？”

“总有人说，深夜看到一个女子，小心被女鬼勾了魂去。”

塞尔曼还以为是什么呢，哈哈地笑了起来。“舅妈，都什么年代了，你还相信有鬼？哎呀，乡下怎么还这么封建迷信啊。”

舅妈却一脸严肃，神经兮兮地说：“以前这里流传过一场瘟疫，听说死得可惨了。镇子不远处山野的墓碑很多，却没有一个有名字。”

“哎呀，您还真是……”塞尔曼不以为然地摇了摇头，径直走向了自己的房间。

镇南头的汤姆再次邀请他过去聚一聚，那晚他喝得有点多，从朋友家出去的时候，已经接近午夜十二点。

塞尔曼在巷子里慢慢走着，路灯被安置在一些重要的地方，比如拐角、主路上，他走的这条路极不起眼，拐来拐去，地面

坑坑洼洼，不过是通向舅妈家最近的路线。

银白的月光洒在地上，不时有蟋蟀凄切的叫声。夜的香气弥漫在空中，织成了一个柔软的网，把所有的景物都罩在里面。

小镇的宁静的确是一道醉人的风景，不同在城市，塞尔曼对这样的环境倒是很享受，不着忙地走着。

就在一个转角过后，眼前不远处站着一个女子，从背影苗条的身材上就能看出来。塞尔曼第一感觉就是，她的容貌应该也是十分美丽。

不过，让他感到奇怪的是，那个女子一动不动，也不说一句话，活像一尊冰冷的雕塑。

塞尔曼缓缓地来到了她的身后，忍不住问道：“小姐，你没事吧？”

那女子有了反应，愣了几秒钟后转过头。

那种美在小镇上是很少见的，不同于城里精心打扮的女孩，她的脸上没有任何的妆，精致的五官所透出的美与生俱来，塞尔曼一瞬间就被那相貌吸引了。

如果不是那女孩开口说话，他还在很不礼貌地盯着她看呢。

“这位先生，我的脚扭伤了，您能不能帮我个忙？”女孩的声音很清脆，瞪着大大的眼睛恳求地望着他。

“什么忙？只要我能做到就行。”塞尔曼绝非好色之徒，很快让自己平静下来。

女孩听到他的回答，露出甜甜的笑容，“你能不能背我回家啊，这么晚了，爸爸一定在担心我呢。”



塞尔曼爽快地答应了，晚一点回去也没关系，而且能结识这么漂亮的一位女孩子，自己还真是走运。

他心里暗暗乐道，利索地蹲下身，女孩顺势爬了上去。

从那苗条的身材就已经猜到她不会很重，这并不让他感到意外。女孩将双手搂住脖子，头有意地靠在了他背上。

似乎这些动作显得过于亲近，让他有点不知所措。

“小姐，你住哪里？”

“朝南走，出了小镇不远处有户人家。”

塞尔曼顿感疑惑：“怎么不住在镇子上？”

“哦，我父母亲死了，我陪婆婆住在一起。”

没想到自己随便这么一问，让她想起死去的双亲，这让塞尔曼感到很抱歉，生怕给她留下什么不好的印象。

“很抱歉，日子过得很艰难吧，和一个老人相依为命。”

看不到女孩是何表情，应该在感伤吧。她沉默了片刻说道：“谢谢你的关心，我该怎么称呼您呢？”

“我叫塞尔曼，你呢？”

“我叫米丽塔。”

这么美丽的女孩在镇上应该很引人注目的，怎么没听朋友们讲起过？正当塞尔曼感到奇怪的时候，米丽塔开口说道：“塞尔曼先生，你不是镇上的人吧？我从来没见过你。”

“哦，我从城里来，住在舅妈家。”塞尔曼微微侧过头对她说，“米丽塔小姐，我怎么没听过你，像你这样美丽的女孩子肯定有不少人追求吧？”



女孩一听，笑了，显得有点害羞：“哪有啦，婆婆卧病在床，我很少到镇上去。我几乎没什么朋友，塞尔曼先生你算是第一个吧。”

原来是这样啊。塞尔曼一听不免同情起她来：“你要是觉得孤独，可以随时来找我玩，我一定会把你逗得很开心的。”

他刚说完，急忙又补充了一句：“我可不是花花公子啊。”

“你还真不打自招，呵呵。”女孩明显是在逗他。

塞尔曼随之一笑，接着，两人都笑了起来。

很快出了镇口，女孩指着不远山坡上的屋子，在夜色下看去，是间普普通通的砖瓦房。

眼看快要到了，塞尔曼闻到一股淡淡的花香，不禁说道：“好香啊，是菊花吗？”

“嗯，是我种的。”米丽塔笑答。

屋子里亮着烛光，他正准备推门进去，女孩却突然拍了拍他的肩膀。

“塞尔曼先生，天色这么晚了，你舅妈一定很担心你呢，快点回去吧。”说着，女孩自己从背上滑了下来，“有件事情我想拜托你。”

“什么事？”

“我们今晚的事情不要告诉别人好不好？”女孩脸上露出担忧的神色。

塞尔曼感到十分不解，“我知道了，不过为什么呢？”

女孩突然走上前飞快地在他脸上印了一个吻，垂下头轻声



说道：“镇上人知道了，会有流言蜚语的。我婆婆不希望我早早谈恋爱，她知道会不高兴的。”

塞尔曼被吻得有点愣神，显得很激动，笑着说：“不会的，我谁也不会说的。”

女孩调皮地朝他眨了眨单眼，“塞尔曼先生，以后我还会见到你吗？”

“会啊，随时都可以。”

米丽塔听后，十分开心的样子，“那……你有时间晚上九点过后来这里找我吧，不过我们得设个暗号。”

“暗号？”

“你就学三声猫叫吧，我婆婆要是知道我和男孩子交往，一定会把我关在屋子里的。”

塞尔曼一听“交往”二字，高兴得真想跳起来欢呼，他连连点头。女孩进了屋后，他沿着山道往回走，一路上哼起了歌。

进门的时候，舅妈正一脸焦急地坐在客厅里。

“舅妈，你怎么还没睡？”

舅妈板着脸，看起来很生气：“还不是为你担心啊，都这么晚了……以为你不回来了呢。”

塞尔曼知道舅妈的脾气，她那是假装生气，急忙道歉：“对不起，和朋友喝酒喝多了，答应您不会有下一次了。”

舅妈顿时装不下去，笑了起来，“死小子，你就那一张嘴巴甜。”

经过漫长的等待，夜晚终于来临了。

塞尔曼借口聚会再次溜出门，当然并没有到朋友家去，而是出了镇向山岭走去。

可能昨晚一路聊天并没有意识到，女孩的家离镇子有段距离，步行的话至少得十多分钟。

他按照女孩的指示，学猫叫了三声。

屋子里的烛光很暗，里面没有任何动静。

塞尔曼正有点急躁的时候，门开了，米丽塔小心翼翼地走了出来。

两人就像一对热恋的情侣那样牵起了手，女孩把他带到了一座花园里。那是块废弃的花园，不过开满了菊花，景色十分美丽。

找了块草地，两人坐下来，头上是满天繁星，今晚的月光分外明亮。

“我想我是喜欢上你了。”女孩略显害羞地看着塞尔曼说。

这真是让他感到出乎意料，本来他还打算找个适当时机表白的。

“可能是我太寂寞了，塞尔曼先生，你也喜欢我吗？”

他顿时出了满头大汗，不知是因为紧张还是兴奋，“喜欢，非常喜欢，我想时刻都见到你呢。”

米丽塔高兴地笑起来，拥入了男孩的怀抱，轻声在他耳边说：“那你愿意一辈子都陪我吗？”

塞尔曼紧紧地把她抱住，声音坚定有力：“那还用问？我当然愿意了。”



每当夜晚来临，塞尔曼都会去找她，常常聊得忘了时间。索性他编了个理由告诉舅妈，有事要住在朋友家，其实是找了家小旅馆，早上再回去。

记得那是七天后的一个早上。

塞尔曼像往常那样满脸疲倦地走进门，舅妈看到她顿时吃了一惊。

“小曼，你最近怎么了？脸色这么差，你没事吧？”

塞尔曼走到镜子跟前看了一眼，也被自己的样子吓了一跳，脸色过于苍白，双眼凹陷，一副无精打采的表情。

“可能是因为喝酒太多，睡的时间又很少吧，舅妈别担心，没事的。”他并不在意，不过最近总是犯困，一沾床就能睡着。

舅妈上街去药房给他买些补药，正巧碰到了他的那些朋友，她觉得不该插手年轻人的事，不过还是决定说上两句。

本来是劝他们少叫外甥喝酒的，孰料，他们矢口否认，都说最近没有见到塞尔曼，这让她感到疑惑不解。

这段时间，外甥举止反常，总是一早回来，睡到下午晚上再出去，不但气色差了，身体也消瘦了不少。

她有种不祥的预感，就在外甥离开家门后，悄悄地跟在了后面。

塞尔曼再次来到了两人幽会的地方，菊花香弥漫在空气里，沁人心脾。

舅妈在远处看着，吓得全身发颤，寒毛都竖了起来。外甥走进了一片墓地，正坐在一块墓碑上面，自言自语，不时地傻笑。